



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО
БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА
ХРАНИТЕ
www.babh.government.bg

REPUBLIC OF BULGARIA
MINISTRY OF AGRICULTURE
BULGARIAN FOOD SAFETY AGENCY
www.babh.government.bg

CAS
ВЕТЕРИНАРНО ЗДРАВСТВЕН СЕРТИФИКАТ
Health Certificate/ Здравен сертификат
За црева од животинско потекло за увоз во Република Северна Македонија/ For animal casing for dispatch to the Republic of North Macedonia/

ЗА ЖИВОТИНСКИ ОБВИВКИ ЗА ВНОС В РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА

Земја/Country /Държава		Ветеринарно Здравствен Сертификат за Република Северна Македонија /Veterinary Certificate to Republic of North Macedonia /Ветеринарен сертификат за Република Северна Македонија					
Дел I: Детали за испратената пратка Part I: Details of dispatched consignment/ Част I: Детали за експедираната пратка	I.1. Испраќач/Consignor/ Изпраќач Име/Name/Име Адреса/Address/ Адрес Тел./Tel./ Тел.		I.2. Референтен број на сертификатот /Certificate reference number/ Референтен номер на сертификата		I.2.a		
	I.5. Примач/Consignee/ Получател Име/Name/ Име Адреса/Address/ Адрес Поштенски број/Postal code/ Пощенски код Тел./Tel./ Тел.		I.6.				
	I.7. Земја на потекло /Country of origin / Държава на произход	ИСО код /ISO code /ISO код	I.8. Подрачје на потекло /Region of origin / Регион на произход	Код /Code	I.9. Земја на дестинација /Country of destination / Държава по местоназначение	ИСО код /ISO code /ISO код	I.10.
	I.11. Место на потекло/ Place of origin/ Место на произход Име/Name/ Име Адреса/Address/ Адрес		Број на одобрение /Approval number /Номер на одобрението (регистрацијата)		I.12.		
	I.13. Место на натовар/ Place of loading/ Место на товарене		I.14. Дата на поаѓање/Date of departure/ Дата на отптување				
	I.15. Средства за транспорт /Means of transport/ Транспортни средства Авион/Aeroplane/ Самолет <input type="checkbox"/> Брод <input type="checkbox"/> Железнички вагон <input type="checkbox"/> /Ship/ Кораб <input type="checkbox"/> /Railway wagon/ ЖП транспорт Средство за патен сообраќај <input type="checkbox"/> Other/Друго/ Друго <input type="checkbox"/> /Road vehicle/ Пътно превозно средство Идентификација/Identification/ Идентификација Документ на кој се повикува/Documentary references/ Референтни документи		I.16. Влезен ВИМ на ГП во РСМ/Entry VIP in RNM/ Входен ГИП на РСМ I.17.				
I.18. Опис на стоката/Description of commodity/ Описание на стоката		I.19. Код на стоката (ХС код) /Commodity code (HS code)/ Код на стоката (код по ХС)		I.20. Количество/ Quantity/ Количество			
I.21. Температура на производот /Temperature of the product/ Температура на продукта		Собна/Ambient <input type="checkbox"/> Разладено/Chilled <input type="checkbox"/> Смрзнато <input type="checkbox"/> / Стайна <input type="checkbox"/> Охладено <input type="checkbox"/> /Frozen <input type="checkbox"/> /Замразено	I.22. Број на пакувања/ Number of packages/ Број опаковки				
I.23. Идентификација на контејнеро/Број на пломба /Identification of container/Seal number/ Идентификација на контејнерите/ Номер на печата		I.24. Вид на пакување/ Type of packaging/ Вид опаковки					
I.25. Пратките се наменети за: /Commodities certified for: /Стоки сертифицирани за:		Исхрана на луѓе/Human consumption/ За човешка консумација <input type="checkbox"/>					
I.26.		I.27. За увоз или влез во РСМ/ For import or admission into RNM/ За внос или допускане в РСМ <input type="checkbox"/>					
I.28. Идентификација на стоките: /Identification of the commodities:/Идентификација на стоките		Одобрен број на објект(и) /Approval number of the establishment(s) / Регистрационен номер на одобреното предприятие		Број на пакувања /Number of packages /Број на опаковките	Нето тежина /Net weight /Нето тегло		
Видови (Научно име) /Species (Scientific name) /Видове (научно име)		Тип на обработка /Treatment type / Вид на обработката		Производствен објект /Manufacturing plant Производствен обект			

Дел II: Сертифицирање Part II: Certification/ Част II: Сертифицирање	II. Информација за здравствена состојба /Health information/ Здравна атестација	II.a. Референтен број на сертификат /Certificate reference number / Референтен номер на сертификатата	II.b.
	II.1. Потврда за здравствената состојба на животните /Animal health attestation / Атестација за здравето на животните		
Јас, долупотпишаниот официјален ветеринар со ова потврдувам дека горе споменатите црева од животинско потекло-/ I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animal casings described above:/ Аз, долуподпишаниот официјален ветеринарен лекар, удостоверявам, че описаните по-горе животински обвивки:			
a) потекнуваат од погони одобрени од страна на надлежниот орган;/come from plants approved by the competent authority;/ произхождат од предпријатия, одобрени от компетентния орган;			
(*) b) се исчистени, со стругање и;/have been cleaned, scraped and;/ са били почистени, изстъргани и:			
(*) или/either [солени со NaCl 30 дена]/ [salted with NaCl for 30 days]/ [осолени с NaCl за 30 дни]			
(*) или/or [третирано со киселина]/ [bleached]/ [Избелени]			
(*) или/or [осушени после стругањето]/ [dried after scraping]/ [изсушени след изстъргване].			
c) преземени се сите мерки на претпазливост за да се избегне повторна контаминација по третманот./ have undergone all precautions to avoid recontamination after treatment./ взети са всички предпазни мерки, за да се избегне повторно замърсяване след третиране.			
II.2. Потврда за здравствената исправност /Public health attestation / Здравна атестација			
II.2.1. доколку содржат суровина од говедско, овчо и козјо потекло, цревата кои се користат во производство на животинските обвивки од црева треба да ги исполнуваат следните услови во зависност од категоријата на ризик од БСЕ на земјата на потекло: / if containing material from bovine, ovine or caprine animals, the intestines used in the preparation of casings shall be subject to the following conditions depending on the BSE risk category of the country of origin: / ако съдържат суровини на животни от рода на едрите преживни животни, овце или кози, червата, използвани за приготвяне на обвивки, подлежат на следните условия в зависимост от категорията на риска от СЕГ в държавата на произход:			
(*) II.2.1.1. За увоз од земја или регион со занемарлив ризик од БСЕ како што е наведено во прописите од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентниот Анекс од Одлуката на Комисијата 2007/453/ЕЗ со измена:/ For imports from a country or a region with a negligible BSE risk as listed in national veterinary legislation and/or equivalent Annex to Commission Decision 2007/453/EC as amended:/ За внос от държава или регион с незначителен ризик от СЕГ, както е посочено в националното ветеринарно законодателство и / или еквивалентно на приложение към Решение 2007/453 / ЕО на Комисијата, както е изменено:			
1. земјата или регионот се класифицирани во согласност со прописите од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентната Одлука 2007/453/ЕЗ, како земја или регион со занемарлив ризик од БСЕ,/ the country or a region is classified in accordance with national veterinary legislation and/or equivalent Commission Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk,/ страната или регионът са класифицирани в съответствие с националното ветеринарно законодателство и / или еквивалентно на Решение 2007/453 / ЕО на Комисијата като страна или регион, представляващи незначителен ризик от СЕГ,			
2. животните од кои се добиени производите по потекло од говеда, овци и кози, поминале ante-mortem и post-mortem преглед;/ the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived passed ante mortem and post mortem inspections;/ животните, от които са получени продуктите от едри преживни животни, овце и кози, са преминали през предкласичен и следкласичен преглед;			
(*) (*) 3. производите по потекло од говеда, овци и кози, не содржат и не се добиени од специфично ризичен материјал како што е дефинирано во Правилникот за мерки за сузбивање и искоренување на трансмисивни спонгиформни енцефалопатии односно еквивалентната точка 1 од Анекс V на Регулатива (ЕЗ) бр. 999/2001;/ the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in the Book of Rules for the measures for control and eradication of transmissible spongiform encephalopathies and/or equivalent point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001;/ продуктите от животински произход от едри преживни животни, овце и кози не съдържат и не са добити от специфичен рисков материал, както е определен в Правилника за мерките за контрол и ликвидирани на трансмисивни спонгиформни енцефалопатии и / или еквивалентната точка 1 от приложение V към Регламент (ЕО) № 999/2001;			
(*) 4. производите по потекло од говеда, овци и кози, не содржат и не се добиени од механички одвоено месо добиено од говеда, овци или кози, освен производи по потекло од говеда, овци и кози, добиени од животни кои биле родени, континуирано одгледувани и заклани во земја или регион класифициран во согласност со прописите од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентната Одлука 2007/453/ЕЗ како земја или регион со занемарлив ризик од БСЕ и во која немало случаи на појава на БСЕ изворно од земјата или регионот,/ the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals, except if the animals from which products of bovine, ovine and caprine animal origin are derived were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified in accordance with national veterinary legislation and/or equivalent Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there have been no BSE indigenous cases;/ продуктите с произход от едри преживни животни, овце и кози не съдържат и не са добити от механично отделено месо, получено от кости на животни от рода на едрите преживни животни, овце или кози, освен ако животните, от които са получени продукти с произход от едри преживни животни, овце и кози, са били родени, непрекъснато отглеждани и заклани в държава или регион, класифицирани в съответствие с националното ветеринарно законодателство и / или еквивалентното Решение 2007/453 / ЕО като държава или регион с незначителен ризик от СЕГ, при който не е имало местни случаи на СЕГ,			
(*) 5. животните од кои се добиени производите по потекло од говеда, овци и кози, не се заклани со зашметување со гасен пиштол, или убиени на истиот начин, или заколени после зашметување со разорување на ткивото на ЦНС со употреба на клин кој ја пробива крањијалната шуплина, освен доколку животните биле родени, континуирано одгледувани и заклани во земја или регион класифициран во согласност со прописите од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентната Одлука 2007/453/ЕЗ како земја или регион со занемарлив ризик од БСЕ,/ the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, except if the animals were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified in accordance with national veterinary legislation and/or equivalent Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk;/ животните, от които са получени продуктите с произход от едри преживни животни, овце и кози, не са били заклани след зашметување посредством газ, инјектиран в черепната кухина или убити по същия метод или заклани с разкъсване след зашметување на централната нервна тъкан посредством удължен прътовиден инструмент, въведен в черепната кухина, освен ако животните са родени, непрекъснато отглеждани и заклани в държава или регион, класифицирани в съответствие с националното ветеринарно законодателство и / или еквивалентното Решение 2007/453 / ЕО като държава или регион представляващи незначителен ризик от СЕГ,			
(*) 6. доколку животните од кои се добиени производите по потекло од говеда, овци и кози, потекнуваат од земја или регион класифициран во согласност со прописите од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентната Одлуката 2007/453/ЕЗ, како земја или регион со неопределен ризик од БСЕ, и животните не се хранети со коскено и месно брашно или други преработки како што е дефинирано во Кодот за здравствена заштита на копнени животни (Terrestrial Animal Health Code) на Светската организација за здравствена заштита на животните (OIE);/ if the animals, from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived, originate from a country or region classified in accordance with national veterinary legislation and/or equivalent Decision 2007/453/EC as a country or region posing an undetermined BSE risk, and the animals were not fed with meat-and-bone meal or greaves, as defined in the OIE Terrestrial Animal Health Code;/ ако животните, от които са получени продуктите с произход от едри преживни животни, овце и кози, произхождат от държава или регион, класифицирани в съответствие с националното ветеринарно законодателство и / или еквивалентното Решение 2007/453 / ЕО като държава или регион, с неопределен ризик от СЕГ и животните не са били хранени с месокостно брашно или пръжки, както е определено в Здравния код на сухоzemните животни на OIE;			
(*) 7. доколку животните од кои се добиени производите по потекло од говеда, овци и кози, потекнуваат од земја или регион класифициран во согласност со прописите од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентната Одлуката 2007/453/ЕЗ, како земја или регион со неопределен ризик од БСЕ, производите се произведени и со нив не ракувало на начин со кој се обезбедува истите да не содржат и да не се контаминирани со нервно и лимфно ткиво изложено за време на процесот на обескостување;/ if the animals, from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived, originate from a country or region classified in accordance with national veterinary legislation and/or equivalent Decision 2007/453/EC as a country or region posing an undetermined BSE risk, the products were produced and handled in a manner which ensures that they did not contain and were not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process./ ако животните, от които са получени продуктите с произход от едри преживни животни, овце и кози, произхождат от държава или регион, класифицирани в съответствие с националното ветеринарно законодателство и / или еквивалентното Решение 2007/453 / ЕО като държава или регион, с неопределен ризик от СЕГ, продуктите са произведени и обработени по начин, който гарантира, че не съдържат и не са замърсени с нервни и лимфни тъкани, изложени по време на процеса на обескостување.			

(°)	II.2.1.2.	<p>За увоз од земја или регион со контролиран ризик од БСЕ како што е наведено во прописите од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентниот Анекс од Одлуката на Комисијата 2007/453/ЕЗ со измена: / For imports from a country or a region with a controlled BSE risk as listed in national veterinary legislation and/or equivalent Annex to Commission Decision 2007/453/EC as amended: / За внос од држава или регион со контролиран ризик од СЕГ, както е посочено в националното ветеринарно законодателство и / или еквивалентното приложение към Решение 2007/453 / ЕО на Комисијата, с измененијата:</p> <p>1. земјата или регионот се класифицирани во согласност со прописите од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентната Одлука 2007/453/ЕЗ, како земја или регион со контролиран ризик од БСЕ, / the country or a region is classified in accordance with national veterinary legislation and/or equivalent Commission Decision 2007/453/EC as a country or region posing a controlled BSE risk; / државата или регионот са класифицирани в съответствие с националното ветеринарно законодателство и / или еквивалентно на Решение 2007/453 / ЕО на Комисијата като страна или регион, представляващи контролиран ризик от СЕГ</p> <p>2. животните од кои се добиени производите по потекло од говеда, овци и кози, поминале ante-mortem и post-mortem преглед; / the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived passed ante mortem and post mortem inspections; / животните, от които са получени продуктите с произход от едър rogat добитък, овце и кози, са преминали през предкланичен и следкланичен преглед;</p> <p>3. животните од кои се добиени производите по потекло од говеда, овци и кози, наменети за извоз, не се заклани после зашеметување, со разорување на ткивото на ЦНС со употреба на клин кој ја пробива кранијалната шуплина или со гасен пиштол директно во кранијалната шуплина, / the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin destined for export were derived, have not been killed, after stunning, by laceration of central nervous tissue by means of an elongated rodshaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity, / животните, от които произхождат продуктите с произход от ЕПЖ, овце и кози, предназначени за износ, не са били убити след зашеметување чрез разкъсване на централната нервна ткиан посредством удължен прътовиден инструмент, въведен в черепната кухина, или с помощта на газ, инјектиран в черепната кухина,</p>
(°)(°)	4.	<p>производите по потекло од говеда, овци и кози, не содржат и не се добиени од специфично ризичен материјал како што е дефинирано во Правилникот за мерки за сузбивање и искоренување на трансмисивни спонгиозни енцефалопатии односно еквивалентната точка 1 од Анекс V на Регулатива (ЕЗ) бр. 999/2001 или не е добиен од механички одвоено месо добиено од говеда, овци или кози. / the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in the Book of Rules for the measures for control and eradication of transmissible spongiform encephalopathies and/or equivalent point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001 or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals. / продуктите с произход от ЕПЖ, овце и кози не содржат и не са добиени от специфичен рисков материал, както е определен в Правилника за мерките за контрол и ликвидирани на трансмисивни спонгиозни енцефалопатии и / или еквивалентната точка 1 от приложение V към Регламент (ЕО) № 999/2001 или механично отделено месо, получено от кости на животни от рода ЕПЖ, овце или кози.</p>
(°)(°)	5.	<p>Во случај на црева чие место на потекло е земја со занемарлив ризик од БСЕ, увозот на третиран црева треба се врши доколку со ветеринарно-здравствениот сертификат е потврдено дека: / In the case of intestines originally sourced from a country or a region with a negligible BSE risk, imports of treated intestines shall be subject to the presentation of an animal health certificate attesting that: / В случај на животински обвивки, првоначално произхождачи од држава или регион с незначителен ризик од СЕГ, вносот на обработените животински обвивки се извршува, при условие че ветеринарно-здравниот сертификат удостоверява, че:</p> <p>a) земјата или регионот се класифицирани во согласност со прописите од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентната Одлука 2007/453/ЕЗ, како земја или регион со контролиран ризик од БСЕ, / the country or a region is classified in accordance with national veterinary legislation and/or equivalent Commission Decision 2007/453/EC as a country or region posing a controlled BSE risk, / државата или регионот са класифицирани в съответствие с националното ветеринарно законодателство и / или еквивалентно на Решение 2007/453 / ЕО на Комисијата като страна или регион со контролиран ризик от СЕГ,</p> <p>b) животните од кои се добиени производите по потекло од говеда, овци и кози, биле родени, континуирано одгледувани и заклани во земја или регион со занемарлив ризик од БСЕ и поминале ante-mortem и post-mortem преглед; / the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived were born, continuously reared and slaughtered in the country or region with a negligible BSE risk and passed ante mortem and post mortem inspections; / животните, от които са получени продуктите с произход от ЕПЖ, овце и кози, са родени, непрекъснато отглеждани и заклани в државата или региона с незначителен ризик от СЕГ и са преминали предкланичен и следкланичен преглед;</p> <p>c) доколку цревата се добиени во земја или регион во кои немало случаи на појава на БСЕ изворно од земјата или регионот: / if the intestines are sourced from a country or region where there have been BSE indigenous cases: / ако животинските обвивки са получени от држава или регион, където са съществували местни случаи на СЕГ:</p> <p>(i) животните се родени по стапување на сила на забраната за хранење на преживари со коскено и месно брашно или други преработки добиени од преживари; или / the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants has been enforced, or / животните са родени след датата, от която е влязла в сила забраната за хранене на преживни животни с месокостно брашно и пръжки, получени от преживни животни; или</p> <p>(ii) производите по потекло од говеда, овци и кози, не содржат и не се добиени од специфично ризичен материјал како што е дефинирано во Правилникот за мерки за сузбивање и искоренување на трансмисивни спонгиозни енцефалопатии односно еквивалентната точка 1 од Анекс V на Регулатива (ЕЗ) бр. 999/2001. / the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in the Book of Rules for the measures for control and eradication of transmissible spongiform encephalopathies and/or equivalent point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001. / продуктите с произход от ЕПЖ, овце и кози не содржат и не са добиени от специфичен рисков материал, както е определен в Правилника за мерките за контрол и ликвидирани на трансмисивни спонгиозни енцефалопатии и / или еквивалентната точка 1 от приложение V към Регламент (ЕО) № 999/2001.</p>
(°)	II.2.1.3.	<p>За увоз од земја или регион со неопределен ризик од БСЕ како што е наведено во Анексот од Одлуката на Комисијата 2007/453/ЕЗ со измена: / For imports from a country or a region with an undetermined BSE risk as listed in Annex to Commission Decision 2007/453/EC as amended: / За внос од држава или регион с неопределен ризик од СЕГ, изброени в приложението към Решение 2007/453 / ЕО на Комисијата, с измененијата:</p> <p>1. животните од кои се добиени производите по потекло од говеда, овци и кози, не се хранети со коскено и месно брашно или други преработки од преживари како што е дефинирано во Кодот за здравствена заштита на копнени животни (Terrestrial Animal Health Code) на Светската организација за здравствена заштита на животните (OIE), и поминале ante-mortem и post-mortem преглед; / the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived have not been fed meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants, as defined in the OIE Terrestrial Animal Health Code, and passed ante mortem and post mortem inspections; / животните, от които са получени продуктите с произход от ЕПЖ, овце и кози, не са били хранени с месокостно брашно или пръжки, получени от преживни животни, както е определено в Здравниот код за сухоземните животни на OIE, и са преминали предкланичен и следкланичен преглед;</p> <p>2. животните од кои се добиени производите по потекло од говеда, овци и кози, не се заклани после зашеметување со разорување на ткивото на ЦНС со употреба на клин кој ја пробива кранијалната шуплина, или со гасен пиштол директно во кранијалната шуплина; / the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived have not been killed, after stunning, by laceration of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity; / животните, от които са получени продуктите с произход от ЕПЖ, овце и кози, не са били убити след зашеметување чрез разкъсване на централната нервна ткиан посредством удължен прътовиден инструмент, въведен в черепната кухина, или посредством газ, инјектиран в черепната кухина;</p> <p>3. производите по потекло од говеда, овци и кози не содржат и не се добиени од: / the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from: / продуктите с произход от ЕПЖ, овце и кози не содржат и не са получени от:</p> <p>(i) специфично ризични материјали како што е наведено во Правилникот за мерки за сузбивање и искоренување на трансмисивни спонгиозни енцефалопатии односно еквивалентната точка 1 од Анекс V од Регулативата (ЕЗ) бр. 999/2001; / specified risk material as defined in the Book of Rules for the measures for control and eradication of transmissible spongiform encephalopathies health and/or equivalent point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001; / специфичен рисков материал, както е определен в Правилника за мерките за контрол и ликвидирани на трансмисивни спонгиозни енцефалопатии и / или еквивалентната точка 1 от приложение V към Регламент (ЕО) № 999/2001;</p> <p>(ii) нервно и лимфно ткиво изложено за време на процесот на обезкостување; / nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process; / нервни и лимфни ткиани, изложени по време на процеса на обезкостување;</p> <p>(iii) механички одвоено месо добиено од коски од говеда, овци и кози. / mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals. / механично отделено месо, получено от кости на животни от рода на ЕПЖ, овце или кози.</p> <p>4. Во случај на црева чие место на потекло е земја со занемарлив ризик од БСЕ, увозот на третиран црева треба се врши доколку со ветеринарно-здравствениот сертификат е потврдено дека: / In the case of intestines originally sourced from a country or a region with a negligible BSE risk, imports of treated intestines shall be subject to the presentation of an animal health certificate attesting that: / В случај на црева, првоначално произхождачи од држава или регион с незначителен ризик од СЕГ, вносот на обработени животински обвивки подлежи на представяне на здравен сертификат, удостоверяващ, че:</p> <p>a) земјата или регионот се класифицирани во согласност со прописите од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентната Одлука 2007/453/ЕЗ, како земја или регион со неопределен ризик од БСЕ, / the country or a region is classified in accordance with national veterinary legislation and/or equivalent Commission Decision 2007/453/EC as a country or region posing an undetermined BSE risk, / државата или регионот са класифицирани в съответствие с националното ветеринарно законодателство и / или еквивалентно на Решение 2007/453 / ЕО на Комисијата като држава или регион, представляващи</p>

неопределен риск от СЕГ,

- (b) животните од кои се добиени производите по потекло од говеда, овци и кози, биле родени, континуирано одгледувани и заклани во земја или регион со занемарлив ризик од БСЕ и поминале ante-mortem и post-mortem преглед;/ the animals from which the products of bovine, ovine and caprine animal origin were derived were born, continuously reared and slaughtered in the country or region with a negligible BSE risk and passed ante mortem and post mortem inspections;/ животните, от които са получени продуктите от с произход от ЕПЖ, овце и кози, са родени, непрекъснато отглеждани и заклани в държавата или региона с незначителен риск от СЕГ и са преминали предклиничен и следклиничен преглед
- (*) (c) доколку цревата се добиени во земја или регион во кои немало случаи на појава на БСЕ изворно од земјата или регионот;/ if the intestines are sourced from a country or region where there have been BSE indigenous cases;/ ако животинските обвивки са получени от държава или регион, където са съществували местни случаи на СЕГ:
- (*) (i) животните се родени по стапување на сила на забраната за хранење на преживари со коскено и месно брашно или други преработки добиени од преживари; или / the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants has been enforced; or/ животните са родени след датата, от която е влязла в сила забраната за хранене на преживни животни с месокостно брашно и пръжки, получени от преживни животни; или
- (*) (ii) производите по потекло од говеда, овци и кози, не содржат и не се добиени од специфично ризичен материјал како што е дефинирано во Правилникот за мерки за сузбивање и искоренување на трансмисивни спонгиозни енцефалопатии односно еквивалентната точка 1 од Анекс V на Регулатива (ЕЗ) бр. 999/2001./ the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in the Book of Rules for the measures for control and eradication of transmissible spongiform encephalopathies and/or equivalent point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001. / продуктите с произход от ЕПЖ, овце и кози не съдържат и не са добити от специфичен рисков материал, както е определен в Правилника за мерките за контрол и ликвидирание на трансмисивни спонгиозни енцефалопатии и / или еквивалентната точка 1 от приложение V към Регламент (ЕО) № 999/2001.

Забелешки/Notes/ Бележки

Дел I/Part I:/ Част I:

- Рамка I.15: Регистарски број (железнички вагони или контејнери и камиони), број на лет (авион) или име (брод). Посебно треба да се наведе во случај на истовар или претовар./ Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading./ Поле I.15: Регистрационен номер (железопътни вагони или контејнери и камиони), номер на полета (самолет) или име (кораб). В случај на разтоварване и претоварване се предоставя отделна информација.

Дел II/Part II:/ Част II:

- (1) Третманот кој е применет е од опциите наведени во Потврда за Здравствена состојба на животните во Делот 1b. / Treatment that has been applied from the options listed in the Animal Health attestation in Section 1 b./ **Обработване, приложено от възможностите, изброени в здравната атестация за животните в раздел 1b**
- (2) Заокружи соодветно/ Keep as appropriate./ **Излишното се зачертава.**
- (3) Отстранувањето на специфичен ризичен материјал не се бара за колаген кој се добива од животни кои биле родени, континуирано одгледувани и заклани во земја или регион класифициран во согласност со прописите од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентната Одлука 2007/453/ЕЗ како земја или регион со занемарлив ризик од БСЕ./ The removal of specified risk material is not required if the raw materials derive from animals born, continuously reared and slaughtered in a third country or region of a third country classified in accordance with national veterinary legislation and/or equivalent Decision 2007/453/EC as posing a negligible BSE risk./ **Отстранувањето на специфичен рисков материал не се искива, ако суровините произхождат од животни, родени, непрекъснато отглеждани и заклани в трета държава или регион на трета държава, класифицирани в съответствие с националното ветеринарно законодателство и / или еквивалентно Решение 2007/453 / ЕО като представляващи незначителен риск от СЕГ.**
- (4) важи само за увоз на третиран црева./ only applicable to imports of treated intestines./ **приложим само за внос на обработени животински обвивки**
- Бојата на потписот треба да биде различна од бојата на штампаниот текст. Истото важи и за печатот освен ако не е втиснат или воден печат./ The color of the signature shall be different to that on the printing. The same rule applies to stamps other than those embossed or watermark./ **Цветът на подписа е различен от цвета на печата. Същото правило се прилага за печати, различни от релефните или водните знаци.**

Официјален ветеринар/Official veterinarian/ Официјален ветеринарен лекар

Професија и титула/Qualification and title:/ **Квалификација и длъжност**

Име (со големи букви)/ Name (in capitals):/ **Име (с главни букви):**

Дата/Date:/ **Дата:**

Потпис/Signature:/ **Печат:**

Печат/Stamp:/ **Печат:**